

Complete Lesson Transcript – Lesson 215 [Traditional]

Kirin: 上網學中文第兩百一十五課.

大家好，我是 Kirin.

Raphael: 大家好，我是 Raphael.

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: 歡迎來到台灣跟我們一起學習更進一步的中文課程. 我們今天要學的是什麼呢?

Raphael: 今天我要說一個笑話. 你們可以試著聽聽看你們不了解它的意思.

Kirin: 那如果不好笑怎麼辦?

Raphael: 那應該是因為你們不懂它的意思. 如果你們都了解, 你們一定會覺得這個笑話很好笑.

Kirin: 好，裡面有生字嗎?

Raphael: 有兩個. 第一個是

Kirin: 吉普車.

Adam: A Jeep vehicle.

Raphael: 然後第二個是

Kirin: 口渴.

Adam: The 口 we learned recently means mouth while the 渴 means thirsty. So together this describes the feeling of being thirsty.

Kirin: 口渴.

Kirin: 好，讓我們先聽一次 Raphael 正常語速的笑話.

Raphael: 有一天，有三個人去埃及旅遊. 他們在那邊租了一台吉普車. 然後他們拿著地圖，自己就開車去沙漠上找金字塔. 可是過了幾個小時，他們迷路了. 又因為沙漠裡面沒有加油

站，所以他們的車也沒辦法開了。因為沒辦法，他們只好用走的。然後，第一個人說，”我們每一個人必須從車上帶走一個東西。”所以第一個人，他拿了一瓶水。第二個人拿了一張椅子。第三個人想了一下，他拿了吉普車的門。他們都拿好了以後，他們就開始走路去找金字塔。幾分鐘後，第二個人問第一個人說，“你為什麼拿了一瓶水？”然後第一個人回答，“因為我口渴的時候，我可以喝水。那你為什麼要拿椅子？”第二個人回答，“因為如果我很累的時候，我可以坐下來休息。”然後他問第三個人，”你為什麼會拿吉普車的門？”第三個人回答說，“因為如果我覺得很熱，我可以把窗戶打開。”

Kirin: 嗯，我覺得這個笑話不好笑。

Raphael: 好，讓我們再聽一次今天慢語速的笑話。

Kirin: 有一天，有三個人去埃及旅遊。他們在那邊租了一台吉普車。然後他們拿著地圖，自己就開車去沙漠上找金字塔。可是過了幾個小時，他們迷路了。又因為沙漠裡面沒有加油站，所以他們的車也沒辦法開了。因為沒辦法，他們只好用走的。然後，第一個人說，”我們每一個人必須從車上帶走一個東西。”所以第一個人，他拿了一瓶水。第二個人拿了一張椅子。第三個人想了一下，他拿了吉普車的門。他們都拿好了以後，他們就開始走路去找金字塔。幾分鐘後，第二個人問第一個人說，“你為什麼拿了一瓶水？”然後第一個人回答，“因為我口渴的時候，我可以喝水。那你為什麼要拿椅子？”第二個人回答，“因為如果我很累的時候，我可以坐下來休息。”然後他問第三個人，”你為什麼會拿吉普車的門？”第三個人回答說，“因為如果我覺得很熱，我可以把窗戶打開。”

Raphael: 如果你們聽不懂這個笑話，我們的會員可以上網到我們的網站 [chineselearnonline.com](http://chineselearnonline.com) 這個地方看這個笑話的英文翻譯。

Kirin: 或是你們有更好笑的笑話，你們也可以上網到我們的網站跟我們說。

Raphael: 我們下次再見。